

COUR DE JUSTICE

BENELUX

GERECHTSHOF

~

**TWEEDE KAMER
DEUXIÈME CHAMBRE**

C 2019/16/7

ARREST

Inzake:

Rain Bird

Tegen:

Birds.ai

Procestaal: Nederlands

ARRET

En cause :

Rain Bird

Contre:

Birds.ai

Langue de la procédure : le néerlandais

GRIFFIE

Regentschapsstraat 39
1000 BRUSSEL
TEL. (0) 2.519.38.61
curia@benelux.be

www.courbeneluxhof.be

GREFFE

39, Rue de la Régence
1000 BRUXELLES
TÉL. (0) 2.519.38.61
Curia@benelux.be

COUR DE JUSTICE

BENELUX

GERECHTSHOF

TWEEDE KAMER

Arrest van 26 maart 2021

in de zaak C 2019/16

inzake

de vennootschap naar het recht van de Verenigde Staten van Amerika
RAIN BIRD CORPORATION,
gevestigd te Azusa, Verenigde Staten van Amerika,
verzoekster,
hierna te noemen: Rain Bird,
vertegenwoordigd door Kristof Neefs en Annouk Naze, advocaten te Mechelen, België,

tegen

de vennootschap naar Nederlands recht **Birds.ai IP B.V.**,
gevestigd te Delft, Nederland,
verweerster,
hierna te noemen: Birds.ai,
vertegenwoordigd door mr. Rachel Bahadoersing te Rijswijk.

De procedure voor het Benelux-Gerechtshof

Bij op 30 september 2019 bij het Benelux-Gerechtshof – hierna: het hof – ingekomen verzoekschrift, met producties, heeft Rain Bird het hof verzocht de beslissing van het Benelux-Bureau voor de Intellectuele Eigendom – hierna: het Bureau – van 30 juli 2019, waarbij de door Rain Bird tegen inschrijving van het woordmerk BIRDS.AI (depotnummer 1340496) – hierna ook: het depot - gerichte oppositie (nummer 2012601) gedeeltelijk is toegewezen en gedeeltelijk is afgewezen en beslist is dat het depot wel wordt ingeschreven voor een aantal waren en diensten in klasse 9 en 42 en voor alle waren in klasse 12, te vernietigen voor zover het merk werd toegestaan voor de volgende waren en diensten

- in klasse 9 *Afstandsbedieningen; Infrarood afstandsbedieningen; meetinstrumenten* en
- In klasse 42 *Ontwikkeling en testen van rekenmethodes, algoritmen; Testen, authenticatie en kwaliteitscontrole; Controletechnologie; Hosting van platforms op het Internet,*

en te bevelen dat inschrijving van het depot ook wordt geweigerd voor deze waren en diensten, met veroordeling van Birds.ai in de kosten van, begrijpt het hof, de beroepsprocedure.

Bij verweerschrift in hoger beroep, met producties, heeft Birds.ai het verzoek bestreden en gevorderd dat het beroep van Rain Bird wordt verworpen en de bestreden beslissing wordt bekrachtigd, met veroordeling van Rain Bird in de kosten van de beroeps procedure.

COUR DE JUSTICE

BENELUX

GERECHTSHOF

DEUXIÈME CHAMBRE

Arrêt du 26 mars 2021

dans l'affaire C 2019/16

En cause :

la société du droit des Etats-Unis d'Amérique
RAIN BIRD CORPORATION,
dont le siège est à Azusa, Etats-Unis d'Amérique,
requérante,
dénommée : Rain Bird,
représentée par Kristof Neefs et Annouk Naze, avocats à Malines, Belgique,

contre

la société de droit néerlandais **Birds.ai IP B.V.**,
dont le siège est à Delft, Pays-Bas,
défenderesse,
dénommée ci-après : Birds.ai,
représentée par Me Rachel Bahadoersing à Rijswijk.

La procédure devant la Cour de Justice Benelux

Par requête reçue à la Cour de Justice Benelux (ci-après : "la Cour") le 30 septembre 2019, accompagnée d'annexes, Rain Bird a demandé à la Cour d'annuler la décision de l'Office Benelux de la Propriété intellectuelle (ci-après : "l'Office") du 30 juillet 2019, par laquelle l'opposition (numéro 2012601) formée par Rain Bird contre l'enregistrement de la marque verbale BIRDS.AI (dépôt numéro 1340496) - ci-après également : le dépôt - a été partiellement accueillie et partiellement rejetée et il a été décidé que le dépôt devait être enregistré pour un certain nombre de produits et services des classes 9 et 42 et pour tous les produits de la classe 12, dans la mesure où la marque était admise pour les produits et services suivants

- en classe 9 *Télécommandes, télécommandes à infrarouges, instruments de mesure et*
- en classe 42 *Développement et test de méthodes de calcul, d'algorithmes ; tests, authentification et contrôle de qualité ; technologie de contrôle ; hébergement de plateformes sur Internet,*

et d'ordonner que l'enregistrement du dépôt sera également refusé pour ces produits et services, Birds.ai devant être condamnée aux dépens de la procédure de recours, selon ce que la Cour comprend.

Dans son mémoire en défense en appel, accompagné d'annexes, Birds.ai a contesté la demande et a demandé que le recours de Rain Bird soit rejeté et que la décision contestée soit confirmée, et que Rain Bird soit condamnée aux dépens de la procédure de recours.

Vervolgens heeft Rain Bird een memorie en Birds.ai een dupliek in hoger beroep ingediend.

De procedure is schriftelijk bij gebreke van een verzoek om mondelinge behandeling.

De proceduretaal is Nederlands.

De feiten en de procedure bij het Bureau

1. Uit de processtukken en de stellingen van partijen is het volgende gebleken.

1.1. Op 5 oktober 2016 heeft Birds.ai een Benelux-depot (nr. 1340496) verricht van het woordmerk BIRDS.AI - hierna ook: het teken - voor waren en diensten in klassen 9, 12 en 42.

1.2. Het depot is gepubliceerd op 18 oktober 2016.

1.3. Op 16 december 2016 heeft Rain Bird oppositie ingesteld tegen inschrijving van dit depot voor alle waren en diensten. De oppositie is, voor zover in beroep nog relevant, gebaseerd op de Uniemerk inschrijving van het woordmerk RAIN BIRD (nr. 1256858) – hierna ook: het merk of het oudere merk -, ingediend op 28 juli 1999 en ingeschreven op 12 maart 2001 voor waren en diensten in klasse 6, 7, 8, 9, 11, 14, 16, 17, 20, 21, 28, 37 en 42.

Bij het Bureau baseerde Rain Bird haar oppositie ook op haar Uniewoordmerk BIRD. Ten aanzien van het merk BIRD en een deel van de waren (alle waren in klassen 14, 16, en 28 en een deel van de waren in klassen 20 en 21), waarvoor het merk is ingeschreven, heeft het Bureau geoordeeld dat geen bewijs is geleverd van normaal gebruik. Nu Rain Bird tegen dit oordeel niet heeft gegriefd, gaat het hof daarvan uit en zullen het merk BIRD en de laatstbedoelde waren in dit beroep buiten beschouwing blijven.

1.4. Bij beslissing van 30 juli 2019 heeft het Bureau de oppositie deels gerond en deels ongegrond geoordeeld.

1.5. Het Bureau heeft bepaald dat het Benelux-depot van het teken wordt ingeschreven voor de volgende waren en diensten die niet soortgelijk werden bevonden of welke niet betwist werden, te weten:

- Klasse 9: Kunstmatige intelligentie (Apparatuur voor -); Elektronische identificatieapparaten voor dieren; Automatische besturingsinrichtingen voor voertuigen; Toestellen voor het ontwikkelen van beelden; Meet-, tel-, centreer- en kalibreerinstrumenten; Afstandsmeters; Afstandsbedieningen; Infrarood afstandsbedieningen;
- Klasse 12: (alle waren);
- Klasse 42: Ontwikkeling en testen van rekenmethodes, algoritmen; Ingenieursdiensten met betrekking tot robotica; Testen, authenticatie en kwaliteitscontrole; Controletechnologie; Milieu- inspecties; Milieu (Test- en inspectiediensten aangaande het -); Diensten aangaande milieu-testen en milieu-inspectie; Inspectie van landbouw; Verstrekken van inspectie [technische]; Technisch toezicht en inspectie; Onderzoek op het gebied van dataverwerkingstechnologie; Dataverwerkingsapparatuur (Verhuur van -); Hardware ontwerp; Hosting van platforms op het Internet; Kopiëren, omzetten en coderen van gegevens.

Het Bureau heeft beslist dat het teken niet wordt ingeschreven voor de overige waren en diensten waarvoor het is gedeponeerd omdat verwarringsgevaar met het merk is te duchten, in aanmerking nemende:

- dat deze waren en diensten identiek of soortgelijk zijn aan de waren en diensten waarvoor het merk is ingeschreven (en normaal gebruikt),
- dat het merk en teken in begripsmatig en visueel opzicht in zekere mate overeenstemmen en in auditief opzicht in beperkte mate overeenstemmen

Rain Bird a ensuite déposé un mémoire et Birds.ai une réplique en appel.

La procédure est écrite en l'absence d'une demande de procédure orale.

La langue de la procédure est le néerlandais.

Les faits et la procédure devant l'Office

1. Des pièces de la procédure et des allégations des parties, il ressort que :

1.1. Le 5 octobre 2016, Birds.ai a effectué le dépôt Benelux (n° 1340496) de la marque verbale BIRDS.AI – ci-après également : le signe – pour des produits et services dans les classes 9, 12 et 42.

1.2. Le dépôt a été publié le 18 octobre 2016.

1.3. Le 16 décembre 2016, Rain Bird a formé une opposition à l'enregistrement de ce dépôt pour tous les produits et services. L'opposition, pour autant que cela soit encore pertinent en appel, est fondée sur l'enregistrement de la marque verbale de l'Union européenne RAIN BIRD (n° 1256858) - ci-après également dénommée : la marque ou la marque antérieure -, déposée le 28 juillet 1999 et enregistrée le 12 mars 2001 pour des produits et services dans les classes 6, 7, 8, 9, 11, 14, 16, 17, 20, 21, 28, 37 et 42.

Devant l'Office, Rain Bird a également fondé son opposition sur sa marque verbale de l'Union européenne BIRD. En ce qui concerne la marque BIRD et une partie des produits (tous les produits des classes 14, 16 et 28 et une partie des produits des classes 20 et 21) pour lesquels la marque est enregistrée, l'Office a jugé qu'aucune preuve d'usage sérieux n'avait été fournie. Comme Rain Bird n'a pas fait appel de cette décision, la Cour présume qu'il en est ainsi et ne prendra pas en considération dans le présent recours la marque BIRD et les produits précités.

1.4. Par décision du 30 juillet 2019, l'Office a jugé l'opposition partiellement fondée et partiellement non fondée.

1.5. L'Office a décidé que le dépôt Benelux du signe serait enregistré pour les produits et services suivants qui n'ont pas été jugés similaires ou qui n'ont pas été contestés, à savoir :

- Classe 9 : Appareils d'intelligence artificielle ; Appareils électroniques d'identification pour animaux ; Dispositifs de pilotage automatique pour véhicules ; Dispositifs de développement d'images ; Instruments de mesure, de comptage, d'alignement et de calibrage ; Appareils pour la mesure des distances ; Télécommandes ; Télécommandes à infrarouges ;
- Classe 12 : (tous les produits) ;
- Classe 42 : Développement et test de méthodes de calcul, d'algorithmes ; Services d'ingénierie en matière de robotique ; Tests, authentification et contrôle de qualité ; technologie de contrôle ; Études environnementales ; Services d'essais et d'inspections environnementaux (audit de qualité) ; Inspection dans le domaine de l'agriculture ; Services d'études techniques ; Services d'inspection et de supervision techniques ; recherche dans le domaine de la technologie de traitement des données ; Location d'ordinateurs ; Services de conception pour matériel informatique ; Hébergement de plates-formes sur Internet ; Services de conversion et de copie de données, services d'encodage de données.

L'Office a décidé que le signe ne devait pas être enregistré pour les autres produits et services pour lesquels il a été déposé parce qu'un risque de confusion avec la marque est à craindre, compte tenu du fait :

- que ces produits et services sont identiques ou similaires aux produits et services pour lesquels la marque est enregistrée (et font l'objet d'un usage sérieux),
- que la marque et le signe sont, dans une certaine mesure, similaires sur le plan conceptuel et visuel et, dans une mesure limitée, similaires sur le plan auditif,

- dat voor een deel van de diensten, te weten ‘software-ontwikkeling’ en ‘het ontwerpen van software’ sprake is van een hoger dan gemiddeld aandachtsniveau en voor de overige waren en diensten van een normaal aandachtsniveau,
- dat moet worden uitgegaan van een normaal onderscheidend vermogen van het merk.

Beoordeling door het hof

2. Op de oppositie is, op grond van artikel IV van het protocol van 16 december 2014 houdende wijziging van het Benelux-verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen), wat betreft de oppositie en de invoering van een administratieve procedure tot nietigverklaring of vervallenverklaring van merken, artikel 2.14, lid 1, sub a BVIE van toepassing zoals dat luidde voor de inwerkingtreding van dat protocol op 1 juni 2018, nu de oppositie voor 1 juni 2018 is ingediend.

Het toepasselijke artikel 2.14, lid 1, aanhef en sub a, BVIE, luidt:

“1. De deposant of houder van een ouder merk kan, binnen een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de publicatie van het depot, schriftelijk oppositie instellen bij het Bureau tegen een merk dat:

a. in rangorde na het zijne komt, overeenkomstig de bepalingen in artikel 2.3, sub a en b (...);”

In het toepasselijke artikel 2.3 BVIE is, voor zover hier relevant, bepaald:

“Bij de beoordeling van de rangorde van het depot wordt rekening gehouden met de op het tijdstip van het depot bestaande en ten tijde van het geding gehandhaafde rechten op:

- a. gelijke, voor dezelfde waren of diensten gedeponeerde merken;*
- b. gelijke of overeenstemmende, voor dezelfde of soortgelijke waren of diensten gedeponeerde merken, indien bij het publiek verwarring, inhoudende de mogelijkheid van associatie met het oudere merk, kan ontstaan; (...).”*

Omvang van het beroep

3. Uit het verzoekschrift blijkt dat Rain Bird slechts beperkt beroep instelt tegen de bestreden beslissing, namelijk voor zover is beslist dat het teken wordt ingeschreven voor de volgende waren en diensten - hierna ook: de in beroep bestreden waren en diensten -

- in klasse 9: *Afstandsbedieningen; Infrarood afstandsbedieningen; meetinstrumenten en*
- in klasse 42: *Ontwikkeling en testen van rekenmethodes, algoritmen; Testen, authenticatie en kwaliteitscontrole; Controletechnologie; Hosting van platforms op het Internet.*

4. Ter onderbouwing van haar oppositie stelt zij dat deze waren en diensten identiek althans soortgelijk zijn aan (een deel van) de volgende waren en diensten waarvoor haar oudere merk is ingeschreven:

- in klasse 9: *Automatische bedieningen voor irrigatiesystemen, sproeiers en sproeisystemen; audio-opnamen, audiobanden, videobanden; computers, computerprogramma's, software; radiozend- en -ontvangstapparatuur; spanningsbeveiligers; transformatoren; thermometers; onderdelen en accessoires voor alle voornoemde goederen; alle voornoemde waren in samenhang met of als onderdeel van irrigatiesystemen;*
- in klasse 11: *Automatische irrigatie-, bewaterings- en sproeiersystemen en -installaties; onderdelen en accessoires voor alle voornoemde goederen;*
- in klasse 37: *Installatie, reparatie en onderhoud voor irrigatie-, bewaterings- en sproeisystemen;*
- in klasse 42: *Ontwerp voor irrigatie-, bewaterings- en sproeisystemen.*

Voorts stelt zij dat het teken overeenstemt met haar merk en dat daardoor bij het publiek gevaar voor verwarring bestaat, zoals vereist in artikel 2.2ter, lid 1, sub b BVIE (voorheen artikel 2.3, sub b BVIE).

- qu'il y a un niveau d'attention plus élevé que la moyenne pour certains services, à savoir le "développement de logiciels" et la "conception de logiciels", et un niveau d'attention normal pour les autres produits et services,
- que la marque doit être supposée avoir un caractère distinctif normal.

Appréciation de la Cour

2. En vertu de l'article IV du protocole du 16 décembre 2014 portant modification de la convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), en ce qui concerne l'opposition et l'instauration d'une procédure administrative de nullité ou de déchéance des marques, l'article 2.14, alinéa 1^{er}, sous a, CBPI est applicable à l'opposition, tel qu'il était libellé avant l'entrée en vigueur dudit protocole le 1^{er} juin 2018, l'opposition ayant été introduite avant le 1^{er} juin 2018.

L'article 2.14, alinéa 1^{er}, début et sous a, CBPI qui est applicable énonce :

« 1. Le déposant ou le titulaire d'une marque antérieure peut, dans un délai de deux mois à compter de la publication du dépôt, introduire auprès de l'Office une opposition écrite à une marque qui :
a. prend rang après la sienne, conformément aux dispositions de l'article 2.3, sous a et b (...); ».

L'article 2.3 CBPI applicable dispose, dans ses passages pertinents ici :

« Le rang du dépôt s'apprécie en tenant compte des droits, existant au moment du dépôt et maintenus au moment du litige, à :

- a. des marques identiques déposées pour des produits ou services identiques ;*
- b. des marques identiques ou ressemblantes déposées pour des produits ou services identiques ou similaires, lorsqu'il existe, dans l'esprit du public, un risque de confusion qui comprend le risque d'association avec la marque antérieure; (...).*

Etendue du recours

3. Il ressort de la requête que Rain Bird forme un recours limité contre la décision attaquée, à savoir dans la mesure où il a été décidé que le signe devait être enregistré pour les produits et services suivants - ci-après également dénommés "les produits et services contestés en appel" -

- en classe 9 : *Télécommandes, télécommandes à infrarouges, instruments de mesure et*
- en classe 42 : *Développement et test de méthodes de calcul, d'algorithmes ; tests, authentification et contrôle de qualité ; technologie de contrôle ; hébergement de plateformes sur Internet,*

4. À l'appui de son opposition, elle fait valoir que ces produits et services sont identiques ou au moins similaires (en partie) aux produits et services suivants pour lesquels sa marque antérieure est enregistrée:

- en classe 9 : *Commandes automatiques pour systèmes d'irrigation, arroseurs et systèmes d'arrosage ; enregistrements audio, bandes audio, bandes vidéo ; ordinateurs, programmes informatiques, logiciels ; appareils de transmission et de réception radio ; protecteurs contre les surtensions ; transformateurs ; thermomètres ; pièces et parties constitutives pour tous les produits précités ; tous les produits précités en liaison avec ou comme élément de systèmes d'irrigation ;*
- en classe 11 : *Systèmes et installations automatiques d'irrigation et d'arrosage ; pièces et parties constitutives pour tous les produits précités ;*
- en classe 37 : *Services d'installation, réparation et entretien de systèmes d'irrigation et d'arrosage ;*
- en classe 42 : *Services de conception de systèmes d'irrigation et d'arrosage.*

Elle fait valoir en outre que le signe est similaire à sa marque et qu'il existe donc un risque de confusion dans l'esprit du public, comme l'exige l'article 2.2ter, alinéa 1^{er}, sous b de la CBPI (anciennement article 2.3, sous b de la CBPI).

Tegen de oordelen van het Bureau over het normaal gebruik van het merk, de overeenstemming tussen het teken en het merk, het aandachtsniveau van het relevante publiek en het onderscheidend vermogen van het merk heeft zij niet gegriefd.

5. Birds.ai heeft zelf geen beroep ingesteld. Zij heeft ook geen incidenteel beroep ingesteld, stellende dat dat niet mogelijk is¹. In noot 6 van haar verweerschrift stelt zij wel dat zij het niet eens is met het oordeel van het Bureau dat het merk normaal is gebruikt voor “audiobanden, videobanden; computers, computerprogramma's, software” en dat het oordeel dat sprake is van verwarringsgevaar onjuist is. In punt 77 van het verweerschrift stelt zij dat uit de overgelegde stukken niet kan worden afgeleid dat het merk normaal wordt gebruikt voor de dienst ‘ontwerp voor irrigatie -bewaterings- en sproeisystemen’, voor zover, begrijpt het hof uit haar overige stellingen, het de software betreft die van die systemen onderdeel uitmaakt.

6. Er is geen beroep ingesteld tegen de gedeeltelijke toewijzing van de oppositie, zodat het hof daarover niet zal oordelen. Dat geldt ook voor de afwijzing van de oppositie, voor zover deze betrekking heeft op andere waren en diensten dan de in beroep bestreden waren en diensten.

7. Indien en voor zover het hof zou oordelen dat de in beroep bestreden waren en diensten (soort)gelijk zijn aan de waren en diensten waarvoor het merk is ingeschreven, dient het hof de vraag naar verwarringsgevaar wat betreft deze waren en diensten nog te beoordelen. Bij die beoordeling zal het hof uitgaan van de oordelen van het Bureau over de overeenstemming tussen teken en merk, het aandachtsniveau van het publiek en het onderscheidend vermogen van het merk, nu partijen daar kennelijk, bij gebreke van grieven door Rain Bird en blijkens hun stellingen ook van uitgaan.

Het relevante publiek en het aandachtsniveau daarvan

8. Bij de beoordeling van de vraag of sprake is van overeenstemming tussen een teken en een ouder merk, van (soort)gelijkheid van waren en/of diensten en van verwarringsgevaar moet worden uitgegaan van de perceptie van het relevante publiek: de gemiddeld geïnformeerde en omzichtige gewone consument van de betrokken waren en/of diensten.

9. In het kader van een oppositie moet daarbij, voor zover hier relevant, worden gekeken naar het publiek dat gewoonlijk afnemer is van de waren en/of diensten waarvoor het teken is gedeponeerd en het oudere merk is ingeschreven en dus niet naar de waren en diensten waarvoor en de wijze waarop het teken en het oudere merk daadwerkelijk worden gebruikt of in de toekomst (waarschijnlijk) zullen worden gebruikt.

In een oppositie moet (anders dan in een inbreukzaak) worden onderzocht of er gevaar voor verwarring met het oudere merk bestaat in alle omstandigheden waarin het teken (HvJEG 12 juni 2008, C-533/06, ECLI:EU:C:2008:339 inz. O2/ Hutchison, ro. 66 en 67) en het merk (HvJEG 15 maart 2007, C-171/06 P, ECLI:EU:C:2007:171 inz. T.I.M.E. Art/ Leclerc, ro. 59) zouden kunnen worden gebruikt.

10. Het hof is met het Bureau, wiens oordeel op dit punt ook niet is weersproken in beroep, van oordeel dat de waren en diensten in kwestie zijn bestemd voor zowel de gemiddelde (particuliere) consument als een professioneel publiek. Voorts gaat het hof ervan uit dat bij de beoordeling van het verwarringsgevaar moet worden uitgegaan van het laagste aandachtsniveau, hetgeen in casu een normaal aandachtsniveau is, maar dat voor een deel van de diensten, te weten software -ontwikkeling en het ontwerpen van software moet worden uitgegaan van een hoger dan gemiddeld aandachtsniveau.

Identieke of overeenstemmende waren en/of diensten?

¹ Dat heeft zowel het hof Den Haag als het Hof Brussel beslist, maar de HR/de eerste kamer heeft hier nog niet over geoordeeld.

La requérante n'a pas contesté les appréciations de l'Office sur l'usage sérieux de la marque, la similitude entre le signe et la marque, le niveau d'attention du public pertinent et le caractère distinctif de la marque.

5. Birds.ai, quant à elle, n'a pas formé de recours. Elle n'a pas non plus formé de recours incident, affirmant que ce n'est pas possible¹. Dans la note 6 de son mémoire en défense, elle déclare qu'elle n'est pas d'accord avec la conclusion de l'Office selon laquelle la marque a fait l'objet d'un usage sérieux pour « les bandes audio, les bandes vidéo, les ordinateurs, les programmes informatiques et les logiciels » et que la conclusion selon laquelle il existe un risque de confusion n'est pas correcte. Au point 77 du mémoire en défense, elle soutient qu'il ne peut pas être déduit des documents soumis que la marque fait l'objet d'un usage sérieux pour le service "conception de systèmes d'irrigation et d'arrosage", dans la mesure où, ainsi que la Cour le déduit de ses autres allégations, il s'agit de logiciels faisant partie de ces systèmes.

6. Aucun recours n'a été introduit contre la partie de la décision faisant droit à l'opposition, si bien que la Cour ne statuera pas sur cette partie. Il en va de même pour le rejet de l'opposition dans la mesure où il concerne d'autres produits et services que les produits et services contestés en appel.

7. Si et dans la mesure où la Cour décide que les produits et services contestés dans le cadre du recours sont similaires ou identiques aux produits et services pour lesquels la marque est enregistrée, la Cour doit encore apprécier la question du risque de confusion en ce qui concerne ces produits et services. Dans cette appréciation, la Cour se fondera sur les appréciations de l'Office concernant la similitude entre le signe et la marque, le niveau d'attention du public et le caractère distinctif de la marque, comme le présument également les parties, apparemment en l'absence de griefs de la part de Rain Bird et selon leurs observations.

Le public pertinent et son niveau d'attention

8. Pour déterminer s'il y a ressemblance entre un signe et une marque antérieure, identité ou similitude des produits ou services et risque de confusion, il convient de se fonder sur la perception du public pertinent : le consommateur moyen des produits ou services concernés, normalement informé et attentif.

9. Dans le cadre d'une opposition, il est nécessaire, dans la mesure où cela est pertinent en l'espèce, de prendre en compte le public qui est le destinataire habituel des produits et/ou services pour lesquels le signe a été déposé et la marque antérieure a été enregistrée et non les produits et services pour lesquels et la manière dont le signe et la marque antérieure sont effectivement utilisés ou sont susceptibles d'être utilisés à l'avenir.

Dans le cadre d'une opposition (à la différence d'une action en contrefaçon), il convient de vérifier s'il existe un risque de confusion avec la marque antérieure dans toutes les circonstances dans lesquelles le signe (CJCE 12 juin 2008, C-533/06, ECLI:EU:C:2008:339 *O2/Hutchison*, points 66 et 67) et la marque (CJCE 15 mars 2007, C-171/06 P, ECLI:EU:C:2007:171 *T.I.M.E. Art/ Leclerc*, point 59) seraient susceptibles d'être utilisés.

10. La Cour estime, comme l'Office, dont la position sur ce point n'a pas été contredite dans le recours, que les produits et services en question sont destinés à la fois au consommateur moyen (particulier) et à un public professionnel. En outre, la Cour part du principe que, lors de l'appréciation du risque de confusion, il convient de retenir le niveau d'attention le plus faible, ce qui, en l'espèce, est un niveau d'attention normal, mais que pour une partie des services, à savoir le développement et la conception de logiciels, il convient de retenir un niveau d'attention supérieur à la moyenne.

Identité ou similitude des produits ou services ?

¹ La Cour de La Haye tout comme la Cour de Bruxelles l'ont décidé, mais le HR/la première chambre n'a pas encore statué sur ce point.

11. Bij de beoordeling van de (soort)gelijkheid van de betrokken waren en diensten moet rekening worden gehouden met alle relevante factoren die betrekking hebben op de verhouding tussen de waren en diensten waarvoor het teken is gedeponeerd en waarvoor het oudere merk is ingeschreven, zoals de aard, de bestemming en gebruik (in het algemeen) en het concurrerende dan wel complementaire karakter ervan. Het gaat erom of tussen de te beoordelen diensten zodanige punten van verwantschap bestaan dat, met inachtneming van de bestaande handelsgebruiken, te verwachten valt dat het in aanmerking komende publiek aan die soort waren of diensten dezelfde herkomst zou kunnen toekennen. Van dezelfde waren of diensten is in beginsel ook sprake:

- indien het oudere merk is ingeschreven voor waren of diensten, die behoren tot een algemene categorie waren of diensten en die dus vallen binnen een ruimere aanduiding van waren en diensten waarvoor het teken is gedeponeerd en andersom
- indien het teken is gedeponeerd voor waren of diensten, die behoren tot een algemene categorie waren of diensten en dus vallen binnen een ruimere aanduiding van waren en diensten waarvoor het oudere merk is ingeschreven.

12. Rain Bird stelt dat de in beroep bestreden waren en diensten waarvoor het teken is gedeponeerd in klasse 9 en klasse 42 identiek of soortgelijk is aan de waren of diensten waarvoor het merk is ingeschreven (en normaal gebruikt) in klasse 9, 11, 37 en 42. Voor zover in dit beroep van belang gaat het om een vergelijking van de volgende waren en diensten. Het teken is gedeponeerd voor de hieronder aan de linkerzijde vermelde waren en diensten; het oudere merk voor de aan de rechterzijde vermelde waren en diensten:

Teken: in beroep bestreden waren en diensten	Merk: in beroep nog relevante waren en diensten
Kl 9 (...) Meet- (...) instrumenten (...) Afstandsbedieningen; Infrarood afstandsbedieningen;	Kl 9 Automatische bedieningen voor irrigatiesystemen, sproeiers en sproeisystemen; audiobanden, videobanden; computers, computerprogramma's, software; radiozend- en -ontvangstapparatuur; spanningsbeveiligers; transformatoren; thermometers; onderdelen en accessoires voor alle voornoemde goederen; alle voornoemde waren in samenhang met of als onderdeel van irrigatiesystemen.
	Kl 11 Automatische irrigatie-, bewaterings- en sproeiersystemen en -installaties; onderdelen en accessoires voor alle voornoemde goederen.
	Kl 37 Installatie, reparatie en onderhoud voor irrigatie-, bewaterings- en sproeisystemen.
Kl. 42 Ontwikkeling en testen van rekenmethodes, algoritmen; (...) Testen, authenticatie en kwaliteitscontrole; Controletechnologie; (...) Hosting van platforms op het Internet; (...)	Kl 42 Ontwerp voor irrigatie-, bewaterings- en sproeisystemen.

11. Pour apprécier l'identité ou la similitude des produits et services en question, il convient de tenir compte de tous les facteurs pertinents relatifs à la relation entre les produits ou services pour lesquels le signe est déposé et ceux pour lesquels la marque antérieure est enregistrée, tels que leur nature, leur destination et leur utilisation (en général) et leur caractère concurrent ou complémentaire. La question est de savoir s'il existe entre les services à évaluer des liens de parenté tels que, compte tenu des pratiques commerciales existantes, il est à prévoir que le public concerné serait en mesure d'attribuer la même origine à ce type de produits ou services. Les produits ou services sont en principe également identiques :

- si la marque antérieure est enregistrée pour des produits ou des services qui appartiennent à une catégorie générale de produits ou de services et relèvent donc d'une désignation plus large des produits et des services pour lesquels le signe a été déposé, et inversement
- si le signe a été déposé pour des produits ou des services qui appartiennent à une catégorie générale de produits ou de services et qui relèvent donc d'une désignation plus large de produits et de services pour lesquels la marque antérieure est enregistrée.

12. Rain Bird soutient que les produits et services contestés en appel pour lesquels le signe a été déposé dans les classes 9 et 42 sont identiques ou similaires aux produits ou services pour lesquels la marque a été enregistrée (et fait l'objet d'un usage sérieux) dans les classes 9, 11, 37 et 42. Dans la mesure où cela est pertinent pour le présent recours, la comparaison porte sur les produits et services suivants. Le signe a été déposé pour les produits et services énumérés à gauche ci-dessous ; la marque antérieure pour les produits et services énumérés à droite :

<u>Signe</u> : produits et services contestés en appel	<u>Marque</u> : produits et services encore pertinents en appel
Cl 9 (...) Instruments de mesure (...) (...) Télécommandes ; télécommandes à infrarouges ;	Cl 9 Commandes automatiques pour systèmes d'irrigation, arroseurs et systèmes d'arrosage ; enregistrements audio, bandes audio, bandes vidéo ; ordinateurs, programmes informatiques, logiciels ; appareils de transmission et de réception radio ; protecteurs contre les surtensions ; transformateurs ; thermomètres ; pièces et parties constitutives pour tous les produits précités ; tous les produits précités en liaison avec ou comme élément de systèmes d'irrigation.
	Cl 11 Systèmes et installations automatiques d'irrigation et d'arrosage ; pièces et parties constitutives pour tous les produits précités.
	Cl 37 Services d'installation, réparation et entretien de systèmes d'irrigation et d'arrosage.
Cl. 42 Développement et test de méthodes de calcul, d'algorithmes ; (...) Tests, authentification et contrôle de qualité ; technologie de contrôle ; (...) Hébergement de plates-formes sur Internet ; (...)	Cl 42 Services de conception de systèmes d'irrigation et d'arrosage.

De in beroep bestreden waren in klasse 9: (infrarood) afstandsbedieningen en meetinstrumenten

13. Rain Bird stelt dat ‘afstandsbedieningen, infrarood afstandsbedieningen’ en ‘meetinstrumenten’ waarvoor het teken is gedeponereerd identiek althans sterk soortgelijk zijn aan de door het merk aangeduide waren ‘Automatische bedieningen voor irrigatiesystemen, sproeiers en sproeisystemen; onderdelen en accessoires daarvan’ in klasse 9 en/of ‘Automatische irrigatie-, bewaterings- en sproeisystemen en -installaties en onderdelen en accessoires daarvan’ in klasse 11. Zij stelt daartoe dat afstandsbedieningen en sensoren, zoals regen-, bodemvochtigheids- en klimaatsensoren gebruikelijke en, wat betreft de sensoren onmisbare, onderdelen of accessoires zijn van automatische (bedieningssystemen voor) irrigatie-, bewaterings- en sproeisystemen – hierna tezamen ook: irrigatiesystemen. Ter onderbouwing daarvan heeft zij stukken overgelegd waaruit blijkt dat zijzelf, maar ook diverse concurrenten van haar afstandsbedieningen en sensoren leveren voor de bediening en/of als onderdeel van hun irrigatiesystemen. Zij stelt dat klanten deze functionaliteit verwachten en er van uitgaan dat deze producten als gebruikelijk onderdeel of accessoire van automatische (bedieningen voor) irrigatiesystemen door fabrikanten van irrigatiesystemen worden gemaakt en verkocht, zodat deze waren vallen onder de hiervoor genoemde (algemene) categorieën waarvoor haar merk in klassen 9 en 11 is ingeschreven. Afstandsbedieningen zijn dus identiek, althans sterk soortgelijk aan automatische bedieningen van irrigatiesystemen en/of aan onderdelen of accessoires daarvan. Sensoren zijn eveneens onderdelen of accessoires van irrigatiesystemen. Daar sensoren meetinstrumenten zijn, zijn de waren ‘meetinstrumenten’ waarvoor het teken is gedeponereerd identiek, althans sterk soortgelijk aan onderdelen en accessoires van irrigatiesystemen. Bovendien zijn meetinstrumenten ook identiek aan thermometers, waarvoor het merk is ingeschreven in klasse 9, een en ander aldus Rain Bird.

14. Naar het oordeel van het hof heeft Birds.ai de stelling van Rain Bird dat het gebruikelijk is dat bedrijven die irrigatiesystemen leveren ook afstandsbedieningen en sensoren leveren als onderdelen of accessoires van irrigatiesystemen en dat deze door het relevante publiek als gebruikelijke onderdelen of accessoires worden gezien niet voldoende gemotiveerd betwist. Het hof is van oordeel dat Rain Bird dat voldoende heeft aangetoond door overlegging van reclame- en informatiemateriaal, afkomstig van haarzelf en een aantal concurrenten. Daartegenover volstaat de blote betwisting door Birds.ai niet. Haar stelling dat uit de eigen productcatalogus van Rain Bird niet blijkt van de verkoop van afstandsbedieningen is overigens onjuist. In de bij het verzoekschrift overgelegde folders en met name productie C3 staan wel afstandsbedieningen vermeld en afgebeeld. Aan het verweer van Birds.ai dat het merk niet is ingeschreven voor afstandsbedieningen en meetinstrumenten en Rain Bird niet heeft aangetoond dat dat zij haar merk normaal heeft gebruikt voor afstandsbedieningen en meetinstrumenten, gaat het hof als niet ter zake dienende voorbij. Het merk is ingeschreven voor en, naar het Bureau in beroep onweersproken heeft vastgesteld, normaal gebruikt voor automatische (bedieningssystemen van) irrigatiesystemen en onderdelen en accessoires daarvan. Daaronder vallen afstandsbedieningen en sensoren. Dat sprake zou zijn van een naar doel en bestemming te identificeren zelfstandige subcategorie van deze waren is overigens ook niet gesteld of gebleken².

15. De stelling van Birds.ai dat afstandsbedieningen zijn bestemd voor manuele bediening van een systeem en dus per definitie niet identiek aan of een onderdeel of accessoire van een *automatisch(e)* (bediening van een) irrigatiesysteem (kunnen) zijn acht het hof, met Rain Bird, onjuist. Daarbij gaat Birds.ai uit van een te beperkte uitleg van de term “automatisch”. Het relevante publiek zal het op afstand bedienen van een systeem (net als van een automatische poort of rolluiken) met een afstandsbediening als “automatisch bediend” aanmerken als tegenhanger van het met de hand bedienen van een irrigatiesysteem of sproeiers (of die poort of rolluiken). Bovendien blijkt uit de overgelegde folders dat in de praktijk afstandsbedieningen worden aangeboden als onderdeel van automatische

² Vergelijk HvJ EU 16 juli 2020, C-714/18P (TAIGA/TIGHA) en 22 oktober 2020, C-720/18 en 721/18 (TESTAROSSA).

Les produits de la classe 9 contestés en appel : télécommandes (à infrarouges) et instruments de mesure

13. Rain Bird soutient que les "télécommandes, télécommandes à infrarouge" et "instruments de mesure" pour lesquels le signe a été déposé sont identiques ou du moins très similaires aux produits désignés par la marque "Commandes automatiques pour systèmes d'irrigation, arroseurs et systèmes d'arrosage ; pièces et parties constitutives" dans la classe 9 et/ou "Systèmes et installations automatiques d'irrigation et d'arrosage ; pièces et parties constitutives" dans la classe 11. Elle fait valoir à cet égard que les télécommandes et les capteurs, tels que les capteurs de pluie, d'humidité du sol et de climat, sont courants et, en ce qui concerne les capteurs, des pièces ou parties constitutives indispensables des (télécommandes de) systèmes automatiques d'irrigation, d'arrosage et d'aspersion - ci-après également dénommés conjointement : les systèmes d'irrigation. À l'appui de cette affirmation, elle a présenté des preuves qu'elle et plusieurs de ses concurrents fournissent des télécommandes et des capteurs pour le contrôle et/ou dans le cadre de leurs systèmes d'irrigation. Elle fait valoir que les clients attendent cette fonctionnalité et partent du principe que ces produits sont fabriqués et vendus par des fabricants de systèmes d'irrigation en tant que pièce ou partie constitutive normale de systèmes (de commandes) d'irrigation automatiques, de sorte que ces produits relèvent des catégories (générales) susmentionnées pour lesquelles sa marque est enregistrée dans les classes 9 et 11. Les télécommandes sont donc identiques, ou du moins très similaires, aux commandes automatiques des systèmes d'irrigation et/ou à leurs pièces ou parties constitutives. Les capteurs sont également des pièces ou parties constitutives de systèmes d'irrigation. Les capteurs étant des instruments de mesure, les produits "instruments de mesure" pour lesquels le signe a été déposé sont identiques ou du moins très similaires aux pièces et parties constitutives de systèmes d'irrigation. En outre, les instruments de mesure sont également identiques aux thermomètres, pour lesquels la marque est enregistrée dans la classe 9, selon Rain Bird.

14. De l'avis de la Cour, Birds.ai n'a pas dûment contesté l'affirmation de Rain Bird selon laquelle il est courant que les entreprises qui fournissent des systèmes d'irrigation fournissent également des télécommandes et des capteurs en tant que pièces ou parties constitutives des systèmes d'irrigation et que ceux-ci sont considérés par le public pertinent comme des pièces ou parties constitutives usuelles. La Cour estime que Rain Bird l'a suffisamment démontré en soumettant du matériel publicitaire et d'information émanant d'elle-même et d'un certain nombre de concurrents. Contre cela, la simple contestation de Birds.ai n'est pas suffisante. En outre, son affirmation selon laquelle le catalogue de produits de Rain Bird ne fait pas état de la vente de télécommandes est inexacte. Dans les dépliants remis avec la requête et en particulier la pièce C3, les télécommandes sont mentionnées et représentées. La défense de Birds.ai selon laquelle la marque n'est pas enregistrée pour les télécommandes et les instruments de mesure et Rain Bird n'a pas prouvé qu'elle a fait un usage sérieux de sa marque pour les télécommandes et les instruments de mesure est écartée par la Cour comme étant non pertinente. La marque a été enregistrée et, selon la constatation de l'Office non contredite en appel, a fait l'objet d'un usage sérieux pour les (télécommandes de) systèmes d'irrigation automatiques et leurs pièces et parties constitutives. Les télécommandes et les capteurs y sont inclus. Le fait qu'il existerait une sous-catégorie autonome de ces produits, identifiable en fonction de la finalité et de l'utilisation, n'a en outre pas été argumenté ni démontré.².

15. La Cour estime, comme Rain Bird, que l'affirmation de Birds.ai selon laquelle les télécommandes sont destinées au fonctionnement manuel d'un système et ne sont donc, par définition, ni identiques à un système d'irrigation *automatique* (commande d'un système), ni une partie ou pièce constitutive de celui-ci est inexacte. À cet égard, Birds.ai se fonde sur une interprétation trop limitée du terme "automatique". Le public pertinent considérera que la commande à distance d'un système (tout comme un portail ou des volets roulants automatiques) avec une télécommande est "automatique" par opposition à la commande manuelle d'un système d'irrigation ou d'arrosage (ou de ce portail ou volets roulants). En outre, les dépliants présentés montrent que, dans la pratique, les télécommandes sont proposées dans le

² Comparez CJUE 16 juillet 2020, C-714/18P (TAIGA/TIGHA) et 22 octobre 2020, C-720/18 et 721/18 (TESTAROSSA).

irrigatiesystemen. Na de reactie op deze stelling door Rain Bird is Birds.ai daarop ook niet meer teruggekomen in haar dupliek.

16. Het hof gaat er dan ook vanuit dat afstandsbedieningen en sensoren gebruikelijke onderdelen of accessoires zijn van (automatische) irrigatiesystemen en dus identiek zijn aan die onderdelen of accessoires, waarvoor het merk is ingeschreven. Daarvoor is niet nodig dat het standaardonderdelen zijn. Birds.ai heeft in haar verweerschrift ook betwist dat sensoren meetinstrumenten zijn. Het hof is echter met Rain Bird van oordeel dat sensoren meetinstrumenten zijn. Zoals Rain Bird terecht heeft gesteld is een sensor een apparaat dat een natuurkundige grootte meet. Ook op dit verweer is Birds.ai in haar dupliek niet meer teruggekomen. Dit brengt mee dat meetinstrumenten ook identiek zijn aan onderdelen of accessoires van automatische irrigatiesystemen. Zoals hiervoor al overwogen geldt dat sprake is van identieke waren als het teken is gedeponeerd voor waren (afstandsbedieningen en meetinstrumenten) die behoren tot de door het oudere merk aangeduide algemene categorie van waren (onderdelen en accessoires van automatische irrigatiesystemen). Voorts is het hof met Rain Bird van oordeel dat de door het oudere merk aangeduide waren thermometers identiek zijn aan meetinstrumenten waarvoor het teken is gedeponeerd.

Aan dit oordeel dat sprake is van identieke waren kan niet afdoen dat het Bureau heeft geoordeeld dat de door het merk aangeduide waren in klasse 9 alleen normaal zijn gebruikt in samenhang met of als onderdeel van irrigatiesystemen, nu het hof van oordeel is dat afstandsbedieningen en sensoren (meet instrumenten) gebruikelijke onderdelen of accessoires zijn van irrigatiesystemen en dus voldaan is aan deze beperking.

Ook het verweer van Birds.ai dat afstandsbedieningen en meetinstrumenten in het algemeen verschillen naar aard, bestemming en wijze van distributie van afstandsbedieningen en sensoren voor (automatische) irrigatiesystemen kan niet tot een ander oordeel leiden. Zoals hiervoor overwogen moet in een oppositie worden onderzocht of er gevaar voor verwarring met het oudere merk bestaat in alle omstandigheden waarin het teken zou kunnen worden gebruikt en kunnen afstandsbedieningen en meetinstrumenten ook worden gebruikt voor (automatische) irrigatiesystemen.

De in beroep bestreden diensten in klasse 42: Ontwikkeling en testen van rekenmethodes, algoritmen

17. Het oudere merk is onder meer ingeschreven (en naar het oordeel van het Bureau normaal gebruikt) voor computerprogramma's, software - hierna ook tezamen: software -, automatische (bedieningen van) irrigatiesystemen en onderdelen en accessoires daarvan (klassen 9 en 11). Rain Bird heeft gesteld dat irrigatiesystemen worden aangestuurd door software en dat de diensten ontwikkelen en testen van rekenmethodes en algoritmen een onderdeel zijn van het ontwikkelen van software en daarom soortgelijk zijn aan software. Birds.ai heeft dit niet gemotiveerd betwist. Ook zij stelt dat het bij het ontwikkelen en testen van rekenmethodes gaat om een programmatische oplossing te vinden voor een concreet probleem en dat een computerprogramma een implementatie van een algoritme is. Ook het hof gaat daarvan uit en is op grond daarvan van oordeel dat de waren computerprogramma's en software overeenstemmend zijn met de diensten 'ontwikkeling en testen van rekenmethodes, algoritmen'.

18. Rain Bird heeft ook gesteld dat de door het teken aangeduide diensten 'ontwikkeling en testen van rekenmethodes, algoritmen' identiek zijn aan de door het merk aangeduide dienst 'ontwerp voor irrigatiesystemen' in klasse 42, omdat door haar ontworpen software deel uitmaakt van door haar ontworpen irrigatiesystemen. Zij stelt evenwel niet dat het gebruikelijk is dat leveranciers van irrigatiesystemen zelf hun software ontwikkelen en dat het relevante publiek ervan uitgaat dat het ontwerpen van irrigatiesystemen tevens inhoudt dat ook de software daarvoor wordt ontworpen. Integendeel, zij heeft de stelling van Birds.ai dat het in de relevante markt gebruikelijk is dat een leverancier van irrigatiesystemen de software van derden inkoopt en die in het systeem verwerkt niet betwist. Naar het oordeel van het hof kan dan ook niet worden aangenomen dat ontwerpen van irrigatiesystemen (gebruikelijk) het ontwikkelen van software, en (dus) het ontwikkelen en testen van

cadre de systèmes d'irrigation automatiques. Suite à la réponse de Rain Bird à cette affirmation, Birds.ai n'est plus revenue sur le sujet dans sa duplique.

16. Par conséquent, la Cour part du principe que les télécommandes et les capteurs sont des pièces ou parties constitutives usuelles de systèmes d'irrigation (automatiques) et donc identiques à ces pièces ou parties constitutives pour lesquelles la marque est enregistrée. Il n'est pas nécessaire qu'il s'agisse de pièces standard.

Birds.ai a également contesté dans son mémoire en défense que les capteurs sont des instruments de mesure. Cependant, la Cour est d'accord avec Rain Bird pour dire que les capteurs sont des instruments de mesure. Comme Rain Bird l'a correctement déclaré, un capteur est un appareil qui mesure une quantité physique. Birds.ai n'est pas non plus revenue sur ce sujet dans sa duplique. Cela implique que les instruments de mesure sont également identiques aux pièces ou parties constitutives des systèmes d'irrigation automatiques. Comme on l'a vu plus haut, les produits sont identiques si le signe est déposé pour des produits (télécommandes et instruments de mesure) qui appartiennent à la catégorie générale des produits (pièces et parties constitutives de systèmes d'irrigation automatiques) désignés par la marque antérieure. En outre, la Cour partage l'avis de Rain Bird selon lequel les produits désignés par la marque antérieure, les thermomètres, sont identiques aux instruments de mesure pour lesquels le signe a été déposé.

Le fait que l'Office ait jugé que les produits désignés par la marque dans la classe 9 n'ont fait l'objet d'un usage sérieux qu'en relation avec ou comme élément de systèmes d'irrigation ne saurait affecter cette opinion selon laquelle les produits sont identiques, puisque la Cour estime que les télécommandes et les capteurs (instruments de mesure) sont des éléments ou accessoires habituels des systèmes d'irrigation et que cette restriction est donc respectée.

La défense de Birds.ai selon laquelle les télécommandes et les instruments de mesure en général diffèrent des télécommandes et des capteurs pour les systèmes d'irrigation (automatiques) en termes de nature, de destination et de méthode de distribution ne peut pas non plus conduire à un avis différent. Comme indiqué ci-dessus, dans une opposition, il est nécessaire de vérifier s'il existe un risque de confusion avec la marque antérieure dans toutes les circonstances où le signe pourrait être utilisé et où des télécommandes et des instruments de mesure peuvent également être utilisés pour des systèmes d'irrigation (automatiques).

Les services en classe 42 contestés en appel : Développement et tests de méthodes de calculs, algorithmes

17. La marque antérieure est enregistrée (et, de l'avis de l'Office, fait l'objet d'un usage sérieux), entre autres, pour des programmes informatiques, des logiciels - ci-après également dénommés collectivement : logiciels -, des systèmes (de commande) automatiques d'irrigation et leurs pièces et parties constitutives (classes 9 et 11). Rain Bird a fait valoir que les systèmes d'irrigation sont contrôlés par des logiciels et que les services de développement et de test des méthodes de calcul et des algorithmes font partie du développement des logiciels et sont donc similaires aux logiciels. Birds.ai ne l'a pas contesté de manière motivée. Elle a également fait valoir que le développement et le test des méthodes de calcul consistent à trouver une solution programmatique à un problème concret et qu'un programme informatique est une mise en œuvre d'un algorithme. La Cour partage également ce point de vue et considère sur cette base que les produits programmes informatiques et logiciels sont similaires aux services "développement et test de méthodes de calcul, d'algorithmes".

18. Rain Bird a également fait valoir que les services désignés par la marque "développement et test de méthodes de calcul, algorithmes" sont identiques aux services désignés par la marque "conception de systèmes d'irrigation" dans la classe 42, car les logiciels conçus par elle font partie des systèmes d'irrigation qu'elle a conçus. Toutefois, elle ne soutient pas qu'il soit courant que les fournisseurs de systèmes d'irrigation développent leur propre logiciel et que le public pertinent suppose que la conception des systèmes d'irrigation inclut la conception de logiciels pour eux. Au contraire, elle n'a pas contesté l'affirmation de Birds.ai selon laquelle il est courant, sur le marché en cause, qu'un fournisseur de systèmes d'irrigation achète des logiciels à des tiers et les incorpore dans le système. Selon la Cour, on ne peut donc pas supposer que la conception de systèmes d'irrigation implique (habituellement) la

rekenmethodes en algoritmen, inhoudt. Deze door het teken aangeduide diensten zijn dan ook niet identiek of soortgelijk aan de dienst ‘ontwerp voor irrigatiesystemen’ waarvoor het oudere merk is ingeschreven.

19. Het hof begrijpt de verweren van Bird.ai tegen het aannemen van overeenstemming tussen de dienst ‘ontwikkeling en testen van rekenmethodes, Algoritmen’ en de waar software’ aldus dat zij stelt dat Rain Bird weliswaar irrigatiesystemen ontwerpt, maar niet de (bijgeleverde) software en dat er bij het ontwerpen van irrigatiesystemen door Rain Bird geen rekenmethodes en algoritmes worden ontwikkeld en getest. Zij stelt dat het gebruikelijk is in de relevante markt dat een leverancier van irrigatiesystemen de software inkoopt en die in het systeem verwerkt. Gelezen in samenhang met haar bezwaren tegen het oordeel van het Bureau dat Rain Bird haar merk normaal heeft gebruikt voor software, komen deze verweren er in feite op neer dat zij betwist dat sprake is van normaal gebruik van het merk voor computerprogramma’s en software.

20. Het Bureau heeft normaal gebruik van het merk voor software aangenomen. Tegen de beslissing van het Bureau heeft Birds.ai geen beroep in gesteld. Voor zover het hof daarover nog zou moeten oordelen op grond van de devolutieve werking van het beroep, deelt het hof het oordeel van het Bureau op de daar aangegeven gronden, waaraan het hof toevoegt dat uit het door Rain Bird als productie C overgelegd materiaal blijkt dat (speciaal ontwikkelde) software onderdeel uitmaakt van door Rain Bird aangeboden irrigatiesystemen, zodat zij haar merk ook voor software gebruikt, ook wanneer zij deze niet zelf zou ontwikkelen. Dit verweer kan niet afdoen aan het oordeel dat de diensten ‘ontwikkeling en testen van rekenmethodes, Algoritmen’ soortgelijk zijn aan de waren computerprogramma’s, software waarvoor het merk is ingeschreven (en normaal gebruikt).

De in beroep bestreden dienst in Klasse 42: Hosting van platforms op het Internet

21. Rain Bird stelt dat de dienst ‘hosten van platforms op internet’ minstens overeenstemmend is met is met software in klasse 9, met automatische bediening van irrigatiesystemen in klasse 9 en ontwerp van irrigatiesystemen in klasse 42.

22. Ook hier geldt dat niet gesteld of gebleken is dat het gebruikelijk is dat leveranciers van irrigatiesystemen de dienst hosting van platforms aanbieden en dat de waar automatische bediening van irrigatiesystemen en de dienst ontwerpen van irrigatiesystemen (gebruikelijk) inhoudt dat ook de software wordt gehost en dat het relevante publiek daarvan uitgaat. Er kan naar het oordeel van het hof dan ook niet worden aangenomen dat hosting van platforms een dienst is die onderdeel uitmaakt van de waar automatische bediening van irrigatiesystemen of de dienst ontwerpen van irrigatiesystemen. De stelling van Rain Bird dat zij softwaregegevens voor professionele of geavanceerde klanten, die een complexer irrigatiesysteem afnemen - naar Birds.ai onbetwist heeft gesteld: alleen intern -, opslaat, is onvoldoende om aan te nemen dat dit door het relevante publiek wordt aangemerkt als gebruikelijk onderdeel van de automatische bediening of het ontwerpen van irrigatiesystemen, nog daargelaten dat dit opslaan naar het oordeel van het hof niet is aan te merken als de dienst hosting van platforms op het Internet. De door het teken aangeduide dienst ‘hosting van platforms op internet’ acht het hof dan ook niet identiek of soortgelijk aan de door het merk aangeduide waar ‘automatische bediening van irrigatiesystemen’ in klasse 9 of de dienst ontwerp van irrigatiesystemen in klasse 42.

23. Het hof acht hosting van platforms ook niet complementair aan of overeenstemmend met software. Niet betwist is de stelling van Birds.ai dat met hosting van platforms op het internet een IT-dienst wordt bedoeld waarbij de aanbieder voor derden een platform host op een server (een stukje ruimte op een server verhuurt), die in verbinding staat met internet. Bij het hosten gaat het derhalve om huren van een (lege) ruimte, terwijl het bij software juist om de inhoud gaat. Dat geldt ook voor software op afstand (SAAS). Rain Bird heeft haar stelling dat hosten van een platform op internet soortgelijk is aan het aanbieden van software op afstand (SAAS), ondanks de betwisting daarvan door Birds.ai, ook niet onderbouwd.

mise au point de logiciels et donc le développement et le test de méthodes de calcul et d'algorithmes. Ces services indiqués par le signe ne sont donc pas identiques ou similaires au service "conception de systèmes d'irrigation" pour lequel la marque antérieure a été enregistrée.

19. La Cour comprend les arguments de défense de Bird.ai contre la présomption de similitude entre le service "développement et test de méthodes de calcul, d'algorithmes" et le service "logiciel" comme signifiant qu'elle soutient que Rain Bird conçoit certes des systèmes d'irrigation mais pas le logiciel (fourni) et que les méthodes de calcul et les algorithmes ne sont pas développés et testés lorsque Rain Bird conçoit des systèmes d'irrigation. Elle fait valoir qu'il est courant sur le marché en cause qu'un fournisseur de systèmes d'irrigation achète le logiciel et l'incorpore dans le système. Lues conjointement avec ses objections à la conclusion de l'Office selon laquelle Rain Bird a fait un usage sérieux de sa marque pour des logiciels, ces défenses reviennent effectivement à contester l'existence d'un usage sérieux de la marque pour des programmes informatiques et des logiciels.

20. L'Office a admis un usage sérieux de la marque pour les logiciels. Birds.ai n'a pas fait appel de la décision de l'Office. Dans la mesure où la Cour devrait encore statuer sur cette question sur la base de l'effet dévolutif du recours, la Cour partage l'avis de l'Office sur les motifs énoncés dans sa décision, auxquels la Cour ajoute que les éléments présentés par Rain Bird en tant que pièce C montrent qu'un logiciel (spécialement développé) fait partie des systèmes d'irrigation proposés par Rain Bird, de sorte qu'elle utilise sa marque également pour des logiciels, même si elle ne les développe pas elle-même. Cette défense ne peut pas infirmer l'opinion selon laquelle les services "développement et test de méthodes de calcul, d'algorithmes" sont similaires aux produits programmes informatiques, logiciels pour lesquels la marque est enregistrée (et fait l'objet d'un usage sérieux).

Le service en classe 42 contesté en appel : Hébergement de plateformes sur l'Internet

21. Rain Bird soutient que le service "hébergement de plateformes sur Internet" est au moins similaire à celui des logiciels de la classe 9, avec la commande automatique des systèmes d'irrigation de la classe 9 et la conception des systèmes d'irrigation de la classe 42.

22. Dans le cas présent également, il n'a pas été soutenu ni démontré qu'il est habituel pour les fournisseurs de systèmes d'irrigation d'offrir le service de plateformes d'hébergement, et que le produit commande automatique des systèmes d'irrigation et le service de conception des systèmes d'irrigation implique (habituellement) que le logiciel soit également hébergé et que le public pertinent le présume. Par conséquent, de l'avis de la Cour, on ne peut pas admettre que les plates-formes d'hébergement soient un service qui fait partie du produit commande automatique des systèmes d'irrigation ou du service de conception des systèmes d'irrigation.

L'affirmation de Rain Bird selon laquelle elle stocke des données logicielles pour des clients professionnels ou avancés qui achètent un système d'irrigation plus complexe - comme Birds.ai l'a incontestablement fait valoir : uniquement en interne - est insuffisante pour admettre que le public pertinent le considère comme un élément habituel de la commande automatique ou de la conception des systèmes d'irrigation, bien que ce stockage, selon la Cour, ne puisse être considéré comme le service d'hébergement de plateformes sur Internet. Par conséquent, la Cour considère que le service "hébergement de plates-formes sur Internet" indiqué par le signe n'est pas identique ou similaire au service "commande automatique de systèmes d'irrigation" indiqué par la marque dans la classe 9 ou au service "conception de systèmes d'irrigation" dans la classe 42.

23. La Cour a également considéré que l'hébergement de plateformes n'était pas complémentaire ou similaire à un logiciel. L'argument de Birds.ai selon lequel l'hébergement de plates-formes sur l'Internet se réfère à un service informatique par lequel le fournisseur héberge une plate-forme pour des tiers sur un serveur (loue un espace sur un serveur), qui est connecté à l'Internet, n'est pas contesté. L'hébergement consiste donc à louer un espace (vide), tandis que les logiciels concernent justement le contenu. Cela s'applique également aux logiciels à distance (SAAS). Rain Bird n'a pas étayé son affirmation selon laquelle l'hébergement d'une plateforme sur Internet est similaire à la fourniture d'un logiciel à distance (SAAS), malgré la contestation de Birds.ai à ce sujet.

De in beroep bestreden diensten in Klasse 42: Testen, authenticatie en kwaliteitscontrole; Controletechnologie

24. Rain Bird stelt dat de door het teken aangeduide diensten ‘testen, authenticatie en kwaliteitscontrole; Controletechnologie’ identiek zijn aan de door het merk aangeduide diensten in klasse 37 ‘Installatie, reparatie en onderhoud voor irrigatiesystemen’.

Birds.ai heeft dat betwist.

25. Rain Bird heeft niet onderbouwd waarom de dienst authenticatie, welke dienst, naar Birds.ai onbetwist heeft gesteld, het controleren of een opgegeven bewijs van identiteit overeenkomst met echtheidskenmerken, inhoudt, (soort)gelijk zou zijn aan installatie, reparatie en onderhoud van irrigatiesystemen. Het hof acht deze diensten niet identiek of overeenstemmend.

26. De diensten testen en kwaliteitscontrole houden in de beoordeling of een product werkt en/of een product of een situatie aan de daaraan te stellen (kwaliteits)eisen voldoet. Dit beoordelen vindt normaliter plaats vóór of na installatie, reparatie of onderhoud en wijkt daarvan af qua aard en doel. Het hof is dan ook van oordeel dat deze diensten niet overeenstemmen.

27. Het bovenstaande geldt te meer voor de dienst controletechnologie. Het gaat bij controletechnologie immers, naar birds.ai onbetwist heeft gesteld, om het ontwikkelen van technologie om te controleren en niet om het uitvoeren van een controle, laat staan het uitvoeren van installatie-, reparatie- of onderhoudswerkzaamheden. Ook deze diensten stemmen niet overeen.

28. Het hof is derhalve van oordeel:

- dat de door het teken in klasse 42 aangeduide diensten ‘Testen, authenticatie en kwaliteitscontrole, Controletechnologie en Hosting van platforms op het Internet’ niet (soort)gelijk zijn aan waren of diensten waarvoor het oudere merk is ingeschreven;
- dat de door het teken in klasse 9 aangeduide waren ‘meetinstrumenten, afstandsbedieningen, infrarood afstandsbedieningen’ en in klasse 42 aangeduide diensten ‘ontwikkeling en testen van rekenmethodes en algoritmen’ wel identiek of overeenstemmend zijn aan waren waarvoor het oudere merk in klasse 9, 11 is ingeschreven.

29. Voor zover geen sprake is van (soort)gelijkheid van waren en/of diensten kan geen verwarringsgevaar worden aangenomen daar overeenstemming tussen het teken en het oudere merk en (soort)gelijkheid van waren en/of diensten cumulatieve voorwaarden zijn voor het aannemen van verwarringsgevaar³. Al om die reden is de oppositie in zoverre (dus voor de door het teken aangeduide diensten testen, authenticatie en kwaliteitscontrole, Controletechnologie en Hosting van platforms op het Internet) terecht afgewezen en is terecht bepaald dat het teken voor die diensten wordt ingeschreven. In zoverre zal het beroep worden afgewezen.

30. Voor zover de overige in beroep bestreden waren en diensten waarvoor het teken is gedeponeerd (‘meetinstrumenten, afstandsbedieningen, infrarood afstandsbedieningen’ en ‘ontwikkeling en testen van rekenmethodes en algoritmen’) identiek of soortgelijk zijn aan waren waarvoor het oudere merk is ingeschreven, moet nog de vraag beantwoord worden of sprake is van verwarringsgevaar.

Verwarringsgevaar tussen het teken en het oudere merk?

31. Bij de beoordeling van de vraag of een teken en een ouder merk zodanig overeenstemmen dat daardoor bij het in aanmerking komende publiek van de desbetreffende waren en/of diensten directe of indirecte verwarring kan ontstaan (dus het relevante publiek kan menen dat de betreffende waren of

³ Vgl. HvJEU 2 september 2010, ECLI:EU:C:2010:488, Calvin Klein, 23 januari 2014, ECLI:EU:C:2014:22, Wesergold en 4 maart 2020, ECLI:EU:C:2020:156, Equivalenza,

Les services en classe 42 contestés en appel : Test, authentification et contrôle de qualité ; technologie de contrôle

24. Rain Bird fait valoir que les services désignés par la marque "Test, authentification et contrôle de qualité ; technologie de contrôle" sont identiques aux services désignés par la marque dans la classe 37 "Installation, réparation et entretien de systèmes d'irrigation".

Birds.ai a contesté ce fait.

25. Rain Bird n'a pas justifié la raison pour laquelle le service d'authentification, qui, selon ce qu'affirme Birds.ai sans être contestée, consiste à vérifier si une preuve d'identité déclarée correspond aux caractéristiques d'authenticité, serait identique ou similaire à l'installation, la réparation et l'entretien des systèmes d'irrigation. La Cour considère que ces services ne sont pas identiques ou similaires.

26. Les services de test et de contrôle de la qualité consistent à évaluer si un produit fonctionne et/ou si un produit ou une situation répond aux exigences (de qualité) qui doivent être fixées pour lui. Cette évaluation a normalement lieu avant ou après l'installation, la réparation ou l'entretien et diffère par sa nature et sa finalité. La Cour estime dès lors que ces services ne sont pas similaires.

27. Ce qui précède s'applique d'autant plus au service de technologie de contrôle. La technologie de contrôle, comme l'a déclaré Birds.ai sans être contestée, est le développement de la technologie de contrôle et non la mise en œuvre du contrôle, sans parler des travaux d'installation, de réparation ou d'entretien. Ces services ne sont pas non plus similaires.

28. Par conséquent, la Cour estime :

- que les services désignés par le signe dans la classe 42 "Test, authentification et contrôle de qualité, technologie de contrôle et hébergement de plates-formes sur l'Internet" ne sont pas identiques ou similaires aux produits ou services pour lesquels la marque antérieure est enregistrée ;
- que les produits désignés par le signe dans la classe 9 "instruments de mesure, télécommandes, télécommandes à infrarouge" et les services désignés dans la classe 42 "développement et test de méthodes de calcul et d'algorithmes" sont identiques ou similaires aux produits pour lesquels la marque antérieure est enregistrée dans les classes 9, 11.

29. Dans la mesure où il n'y a pas d'identité ou de similitude entre les produits et/ou services, aucun risque de confusion ne peut être admis, puisque la similitude entre le signe et la marque antérieure et l'identité ou la similitude entre les produits et/ou services sont des conditions cumulatives pour admettre un risque de confusion³. Pour cette seule raison, l'opposition a été rejetée à juste titre dans cette mesure (c'est-à-dire en ce qui concerne les services de test, d'authentification et de contrôle de la qualité, la technologie de contrôle et l'hébergement de plateformes sur Internet désignés par le signe) et il a été décidé à bon droit que le signe devait être enregistré pour ces services. Dans cette mesure, le recours sera rejeté.

30. Dans la mesure où les autres produits et services contestés dans le cadre du recours, pour lesquels le signe a été déposé ("instruments de mesure, télécommandes, télécommandes à infrarouge" et "développement et test de méthodes de calcul et d'algorithmes") sont identiques ou similaires aux produits pour lesquels la marque antérieure a été enregistrée, la question demeure de savoir s'il existe un risque de confusion.

Risque de confusion entre le signe et la marque antérieure ?

31. Pour apprécier si un signe et une marque antérieure sont similaires au point de créer un risque de confusion directe ou indirecte dans l'esprit du public concerné par les produits et/ou services en question

³ Cf. CJUE 2 septembre 2010, ECLI:EU:C:2010:488, Calvin Klein, 23 janvier 2014, ECLI:EU:C:2014:22, Wesergold et 4 mars 2020, ECLI:EU:C:2020:156, Equivalenza,

diensten van dezelfde onderneming of, in voorkomend geval, van economisch verbonden ondernemingen afkomstig zijn), moet in aanmerking worden genomen dat het verwarringsgevaar globaal dient te worden beoordeeld volgens de algemene indruk die het teken en het (oudere) merk bij de gemiddelde consument van de betrokken waren en/of diensten achterlaten, met inachtneming van de relevante omstandigheden van het concrete geval, met name (de onderlinge samenhang tussen) de overeenstemming van het teken en het merk en de soortgelijkheid van de betrokken diensten en het onderscheidend vermogen van het oudere merk. Tevens dient rekening te worden gehouden met het aandachtsniveau van het relevante publiek. Er moet sprake zijn van reëel verwarringsgevaar bij de gemiddeld geïnformeerde, omzichtige en oplettende gewone consument van de betrokken waren of diensten.

32. Als onbestreden staat in beroep vast:

- dat het merk en teken in begripsmatig en visueel opzicht in zekere mate overeenstemmen en in auditief opzicht in beperkte mate overeenstemmen
- dat voor een deel van de diensten, te weten ‘software-ontwikkeling’ en ‘het ontwerpen van software’ sprake is van een hoog aandachtsniveau en voor de overige waren en diensten een normaal aandachtsniveau, en
- dat moet worden uitgegaan van een normaal onderscheidend vermogen.

Hiervan uitgaande en in aanmerking nemende dat deels sprake is van identieke waren (meetinstrumenten, afstandsbedieningen, infrarood afstandsbedieningen) en deels van overeenstemmende diensten (ontwikkeling en testen van rekenmethodes en algoritmen) en dat in een oppositie moet worden onderzocht of er gevaar voor verwarring met het oudere merk bestaat in alle omstandigheden waarin het teken en het merk zouden kunnen worden gebruikt, is het hof van oordeel dat het relevante publiek kan menen dat deze waren en diensten afkomstig zijn van dezelfde of een economisch verbonden onderneming.

33. Het hof is derhalve van oordeel dat de oppositie ten onrechte is afgewezen voor zover het de door het teken in klasse 9 aangeduide waren ‘meetinstrumenten, afstandsbedieningen, infrarood afstandsbedieningen’ en de in klasse 42 aangeduide diensten ‘ontwikkeling en testen van rekenmethodes en algoritmen’ betreft en dat het Bureau ten onrechte heeft bepaald dat het teken voor deze waren en diensten wordt ingeschreven.

34. Daar partijen over en weer deels in het ongelijk zijn gesteld zal het hof de kosten compenseren.

Beslissing

Het Benelux-Gerechtshof, tweede kamer:

vernietigt de beslissing van het Bureau in de oppositie met nummer 2012601 van 30 juli 2019, voor zover de oppositie gedeeltelijk is afgewezen ten aanzien van de volgende waren en diensten en voor zover is bepaald dat het Benelux depot met nummer 1340496 wordt ingeschreven voor de volgende waren en diensten:

- in klasse 9: meetinstrumenten; afstandsbedieningen; infrarood afstandsbedieningen;
- in klasse 42: ontwikkeling en testen van rekenmethodes, algoritmen;

en in zoverre opnieuw rechtdoende,

bepaalt dat het Benelux depot met nummer 1340496 (ook) niet wordt ingeschreven voor de volgende waren en diensten:

- in klasse 9: meetinstrumenten; afstandsbedieningen; infrarood afstandsbedieningen;
- in klasse 42: ontwikkeling en testen van rekenmethodes, algoritmen;

(c'est-à-dire que le public pertinent peut croire que les produits ou services en question proviennent de la même entreprise ou, le cas échéant, d'entreprises économiquement liées), il convient de rappeler que le risque de confusion doit être apprécié globalement sur la base de l'impression générale produite par le signe et la marque (antérieure) sur le consommateur moyen des produits et/ou services en question, en tenant compte des circonstances pertinentes de l'espèce, notamment de (l'interdépendance entre) la similitude du signe et de la marque et de la similitude des services en question et du caractère distinctif de la marque antérieure. De plus, le niveau d'attention du public pertinent doit être pris en considération. Il doit exister un risque réel de confusion dans le chef du consommateur moyen des produits ou services en question, qui est normalement informé et raisonnablement attentif et avisé.

32. Il n'est pas contesté dans le cadre du recours :

- que la marque et le signe sont, dans une certaine mesure, similaires sur le plan conceptuel et visuel et, dans une mesure limitée, similaires sur le plan auditif,
- que pour une partie des services, à savoir le "développement de logiciels" et la "conception de logiciels", il y a un niveau d'attention élevé et pour les autres produits et services un niveau d'attention normal, et
- qu'un caractère distinctif normal doit être présumé.

Sur cette base et compte tenu du fait que les produits (instruments de mesure, télécommandes, télécommandes à infrarouge) sont partiellement identiques et les services (développement et test de méthodes de calcul et d'algorithmes) partiellement similaires et que dans le cadre d'une opposition, il convient de vérifier s'il existe un risque de confusion avec la marque antérieure dans toutes les circonstances où le signe et la marque seraient susceptibles d'être utilisés, la Cour estime que le public pertinent peut croire que ces produits et services proviennent de la même entreprise ou d'une entreprise économiquement liée.

33. La Cour considère donc que l'opposition a été rejetée à tort en ce qui concerne les produits "instruments de mesure, télécommandes, télécommandes à infrarouge" désignés par le signe en classe 9 et les services "développement et test de méthodes de calcul et d'algorithmes" désignés en classe 42 et que c'est à tort que l'Office a refusé l'enregistrement du signe pour ces produits et services.

34. Les parties étant de part et d'autre partiellement déboutées, la Cour compensera les frais entre elles.

Décision

La Cour de Justice Benelux, Deuxième Chambre :

annule la décision de l'Office sur l'opposition no 2012601 du 30 juillet 2019, dans la mesure où l'opposition a été partiellement rejetée pour les produits et services suivants et dans la mesure où il a été décidé que le dépôt Benelux no 1340496 serait enregistré pour les produits et services suivants :

- en classe 9 : instruments de mesure ; télécommandes ; télécommandes à infrarouge ;
- en classe 42 : développement et test de méthodes de calcul, algorithmes ;

et statuant à nouveau dans cette mesure,

décide que l'enregistrement du dépôt Benelux numéro 1340496 sera (également) refusé pour les produits et services suivants :

- en classe 9 : instruments de mesure ; télécommandes ; télécommandes à infrarouge ;
- en classe 42 : développement et test de méthodes de calcul, algorithmes ;


wijst het verzoek in beroep voor het overige af;

compenseert de kosten van het beroep, des dat elke partij de eigen kosten draagt

Dit arrest is gewezen door mrs. A.D. Kiers-Becking, M-Fr. Carlier en N. Jung; het is uitgesproken ter openbare terechtzitting van 26 maart 2021 in aanwezigheid van A. van der Niet, griffier.



A. van der Niet
Griffier



M.-Fr. Carlier
President

rejette la demande pour le surplus ;

compense les dépens entre les parties, en ce sens que chaque partie supporte ses propres frais.

Le présent arrêt a été rendu par A.D. Kiers-Becking, M.-Fr. Carlier et N. Jung ; il a été prononcé à l'audience publique du 26 mars 2021 en présence du greffier A. van der Niet.

A. van der Niet

M.-Fr. Carlier

